

# SAFETY DATA SHEET

## PROSOCO, Inc.



PROSOCO  
Versión 1.02

Fecha de emisión 26-ene.-2015

Fecha de revisión 16-jul.-2015

### 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### Identificador del producto

**Nombre del producto** Sure Klean® 942 Limestone & Marble Cleaner

#### Otros medios de identificación

**Código del producto** 20096

#### Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

**Uso recomendado** Solo para uso de usuarios profesionales.

**Usos contraindicados** No hay información disponible

#### Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

##### Manufacturer Address

PROSOCO, Inc.  
3741 Greenway Circle  
Lawrence, Kansas 66046

##### Teléfono de emergencia

8:00 AM – 5:00 PM CST Monday-Friday 785-865-4200  
NON-BUSINESS HOURS (INFOTRAC) 800-535-5053

### 2. Identificación de los peligros

#### Clasificación

Lesiones oculares graves/irritación ocular

Categoría 2A

#### Elementos de la etiqueta

#### INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

¡ATENCIÓN

#### Indicaciones de peligro

Provoca irritación ocular grave



**Aspecto** transparente ámbar

**Estado físico** gel

**Olor** Suave Amoníaco

#### Consejos de prudencia - Prevención

Lavarse bien la cara, las manos y la piel expuesta después de la manipulación

Úsese protección para los ojos/la cara

#### Consejos de prudencia - Respuesta

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de

contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando  
Si persiste la irritación ocular: consultar a un médico

**Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)**

**OTRA INFORMACIÓN**

El 2.61 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

### 3. Composición/información sobre los componentes

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	secreto comercial/industrial
Water	7732-18-5	60 - 100	*
Sodium Salt	Patentado	1 - 5	*
Ammonium Salt	Patentado	1 - 5	*
Xanthan gum	11138-66-2	1 - 5	*
Tetrasodium EDTA	64-02-8	1 - 5	*

\* The exact percentage (concentration) of composition has been withheld as a trade secret.

### 4. Primeros auxilios

**PRIMEROS AUXILIOS**

<b>Consejo general</b>	Si los síntomas persisten, consultar a un médico.
<b>contacto con los ojos</b>	Lavar a fondo con abundante agua durante al menos 15 minutos, mientras se levantan los párpados inferior y superior. Consultar a un médico.
<b>Contacto con la piel</b>	Lavar inmediatamente mediante con abundante agua. Consultar a un médico si es necesario.
<b>inhalación</b>	Trasladar al aire libre. Administrar oxígeno o aplicar respiración artificial si es necesario.
<b>Ingestión</b>	NO provocar el vómito. Enjuagarse la boca. Beber abundante agua. No administrar nada por la boca a una persona inconsciente. Consultar a un médico si es necesario.

**Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

**Síntomas** Provoca irritación ocular grave.

**Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

**Información para el médico** Aplicar un tratamiento sintomático.

### 5. Medidas de lucha contra incendios

**Medios adecuados de extinción**

Utilizar medidas de extinción adecuadas para las circunstancias locales y el medio ambiente.

**Medios no adecuados de extinción**

Caution: Use of water spray when fighting fire may be inefficient.

**Peligros específicos del producto químico**

No hay información disponible.

**Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios**

Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o

equivalente) y ropa de protección total.

## 6. Medidas en caso de liberación accidental

### Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

**Precauciones personales** Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas.

### Precauciones para la protección del medio ambiente

**Precauciones para la protección del medio ambiente** Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. Evitar que el producto penetre en los desagües. Véase la Sección 12 para ver la Información Ecológica adicional.

### Métodos y material de contención y de limpieza

**Métodos de contención** Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. Construir un dique por delante y alejado del vertido de líquido para la posterior eliminación del material.

**Métodos de limpieza** Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Hacer un dique de contención. Cubrir el líquido derramado con arena, tierra u otro material absorbente no combustible. Recoger y transferir a recipientes debidamente etiquetados. Limpiar bien la superficie contaminada. Absorber con un material inerte absorbente.

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

### Precauciones para una manipulación segura

**Recomendaciones para la manipulación segura** Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas.

### Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

**Condiciones de almacenamiento** Mantener en un recipiente bien cerrado en un lugar seco y fresco. Mantener en recipientes debidamente etiquetados. Manténgase fuera del alcance de los niños.

**Materiales incompatibles** Incompatible con agentes oxidantes. Ácidos.

## 8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

### Parámetros de control

**Directrices sobre exposición** Este producto, según se suministra, no contiene materiales peligrosos con límites de exposición ocupacional establecidos por los organismos reguladores específicos de la región.

### Controles técnicos apropiados

**Controles de ingeniería** Duchas. Estaciones lavajojos.

### Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

**Protección para la cara y los ojos** Utilizar lentes o gafas de seguridad con protección lateral.

**Protección de la piel y el cuerpo** Llevar guantes de protección y ropa protectora.

**Protección respiratoria** Si se exceden los límites de exposición o se observa irritación, usar protección respiratoria aprobada por NIOSH/MSHA. Es posible que se requieran respiradores con suministro de aire operados mediante presión positiva en caso de altas concentraciones del contaminante en el aire. La protección respiratoria debe estar en conformidad con la normativa local actual.

**Consideraciones generales de higiene** No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Se recomienda la limpieza periódica de equipos, área y ropa de trabajo.

## 9. Propiedades físicas y químicas

### Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

<b>Estado físico</b>	gel	<b>Olor</b>	Suave Amoníaco
<b>Aspecto</b>	transparente ámbar	<b>umbral olfativo</b>	No hay información disponible
<b>color</b>	ámbar		

<u>Propiedad</u>	<u>Valores</u>	<u>Observaciones • Método</u>
<b>pH</b>	8.3	
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	-4 °C / 25 °F	
<b>Boiling point/boiling range</b>	No hay información disponible	
<b>Punto de inflamación</b>	> 93 °C / > 200 °F	ASTM D 3278
<b>Tasa de evaporación</b>	No hay información disponible	
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No hay información disponible	
<b>Límites de Inflamabilidad en el Aire</b>		
<b>Límites superiores de inflamabilidad</b>	No hay información disponible	
<b>Límite inferior de inflamabilidad</b>	No hay información disponible	
<b>Presión de vapor</b>	No hay información disponible	
<b>densidad de vapor</b>	No hay información disponible	
<b>gravedad específicas</b>	1.04	
<b>Solubilidad en agua</b>	completamente soluble	
<b>Solubilidad en otros solventes</b>	No hay información disponible	
<b>Coeficiente de reparto</b>	No hay información disponible	
<b>Temperatura de autoinflamación</b>	No hay información disponible	
<b>Temperatura de descomposición</b>	No hay información disponible	
<b>Viscosidad cinemática</b>	No hay información disponible	
<b>Viscosidad dinámica</b>	No hay información disponible	

## 10. Estabilidad y reactividad

### Reactividad

No hay datos disponibles

### Estabilidad química

Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.

### Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno durante el procesado normal.

### Condiciones que deben evitarse

Calor.

### Materiales incompatibles

Incompatible con agentes oxidantes. Ácidos.

### Productos de descomposición peligrosos

Óxidos de carbono. Óxidos de nitrógeno (NOx). Amoníaco.

## 11. Información toxicológica

### Información sobre posibles vías de exposición

<b>Información del producto</b>	Provoca irritación ocular grave
<b>inhalación</b>	Evitar respirar vapores o nieblas. Puede ser nocivo en caso de inhalación.

<b>contacto con los ojos</b>	Evítese el contacto con los ojos. Provoca irritación ocular grave.
<b>Contacto con la piel</b>	Evítese el contacto con la piel. Puede causar irritación.
<b>Ingestión</b>	NO probar ni tragar. PUEDE SER NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN.

**Información sobre los componentes**

Nombre de la sustancia	DL50, oral	DL50, dérmica	CL50, inhalación
Water 7732-18-5	> 90 mL/kg ( Rat )	-	-
Sodium Salt	= 4220 mg/kg ( Rat )	-	-
Ammonium Salt	= 1576 mg/kg ( Rat )	-	-
Tetrasodium EDTA 64-02-8	= 10 g/kg ( Rat )	-	-

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Síntomas** Provoca irritación ocular grave. Puede irritar las vías respiratorias.

**Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo**

<b>sensibilización</b>	No hay información disponible.
<b>Mutagenicidad en células germinales</b>	No hay información disponible.
<b>carcinogenicidad</b>	Este producto no contiene ninguna sustancia carcinógena ni posiblemente carcinógena, según las listas de OSHA, IARC o NTP.
<b>toxicidad para la reproducción</b>	No hay información disponible.
<b>STOT - exposición única</b>	No hay información disponible.
<b>STOT - exposición repetida</b>	No hay información disponible.
<b>Peligro de aspiración</b>	No hay información disponible.

**Medidas numéricas de toxicidad - Información del producto**

**Toxicidad aguda desconocida** El 2.61 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida  
**Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA .**

**Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (oral)** 15046 mg/kg mg/l

**12. Información Ecológica****Ecotoxicidad**

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Toxicidad para los microorganismos	Crustáceos
Sodium Salt	650: 120 h Nitzschia linearis mg/L EC50	8250 - 9000: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static	-	2350: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
Ammonium Salt	-	0.16 - 1.1: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 0.615 - 0.712: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50	-	-
Tetrasodium EDTA 64-02-8	1.01: 72 h Desmodesmus subspicatus mg/L EC50	41: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 59.8: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static	-	610: 24 h Daphnia magna mg/L EC50

**Persistencia y degradabilidad**

No hay información disponible.

**Bioacumulación**

No hay información disponible.

Nombre de la sustancia	Coefficiente de reparto
Ammonium Salt	-2.4

**Otros efectos adversos** No hay información disponible

### 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

#### **Métodos para el tratamiento de residuos**

**Eliminación de residuos** La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.

**Embalaje contaminado** No reutilizar el recipiente.

Este producto contiene una o más sustancias listadas por el Estado de California como residuos peligrosos.

### 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

**DOT** Not Regulated for all modes of transportation.

### 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

#### **Inventarios Internacionales**

**TSCA** Cumple/Es conforme con

**DSL/NDSL** Cumple/Es conforme con

#### **Leyenda:**

*TSCA - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario*

*DSL/NDSL - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá*

#### **Regulaciones federales de los**

#### **EE. UU**

#### **SARA 313**

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto contiene una o varias sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación según la Ley y Título 40 del Código de Reglamentos Federales, Parte 372

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	SARA 313 - Valores umbrales
Ammonium Salt -	-	1 - 5	1.0

#### **Categorías de peligro de SARA**

#### **311/312**

<b>Peligro agudo para la salud</b>	Sí
<b>Peligro crónico para la salud:</b>	No
<b>Peligro de incendio</b>	No
<b>Peligro de liberación repentina de presión</b>	No
<b>Peligro de reactividad</b>	No

**CWA (Ley de Agua Limpia) -**

Este producto contiene las siguientes sustancias contaminantes, reguladas conforme a lo dispuesto por la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

Nombre de la sustancia	CWA - cantidades notificables	CWA - contaminantes tóxicos	CWA - contaminantes prioritarios	CWA - sustancias peligrosas
Ammonium Salt	5000 lb	-	-	X

**CERCLA**

Este material, tal como se suministra, contiene una o más sustancias reguladas como peligrosas según la Ley de Respuesta Ambiental Integral, Compensación y Responsabilidad Pública (CERCLA) (40 CFR 302)

Nombre de la sustancia	Cantidad de reporte de sustancias peligrosas	Cantidad de reporte en CERCLA/SARA	Cantidad de reporte (RQ)
Ammonium Salt	5000 lb	-	RQ 5000 lb final RQ RQ 2270 kg final RQ

**Regulaciones estatales de los****EE. UU****Proposición 65 de California**

Este producto no contiene ninguna sustancia química incluida en la Proposición 65

**Regulaciones estatales sobre el derecho a saber en los Estados Unidos****16. OTRA INFORMACIÓN**

<b>NFPA</b>	<b>Peligros para la salud humana</b> 2	<b>Inflamabilidad</b> 0	<b>Inestabilidad</b> 0	<b>Propiedades físicas y químicas</b> -
<b>HMIS</b>	<b>Peligros para la salud humana</b> 2	<b>Inflamabilidad</b> 0	<b>Peligros físicos</b> 0	<b>Protección personal</b> X

**Preparada por** Regulatory Department

**Fecha de emisión** 26-ene.-2015

**Fecha de revisión** 16-jul.-2015

**Nota de revisión**

Secciones actualizadas de la HDS

7 15

**Descargo de responsabilidad**

The information contained on the Material Safety Data Sheet has been compiled from data considered accurate. This data is believed to be reliable, but it must be pointed out that values for certain properties are known to vary from source to source. PROSOCO, Inc. expressly disclaims any warranty express or implied as well as any liability for any injury or loss arising from the use of this information or the materials described. This data is not to be construed as absolutely complete since additional data may be desirable when particular conditions or circumstances exist. It is the responsibility of the user to determine the best precautions necessary for the safe handling and use of this product for his unique application. This data relates only to the specific material designated and is not to be used in combination with any other material. Many federal and state regulations pertain directly or indirectly to the product's end use and disposal of containers and unused material. It is the purchaser's responsibility to familiarize himself with all applicable regulations.

**Fin de la Hoja de Datos de Seguridad**